

Zeitschrift: Ingénieurs et architectes suisses
Band: 126 (2000)
Heft: 10

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

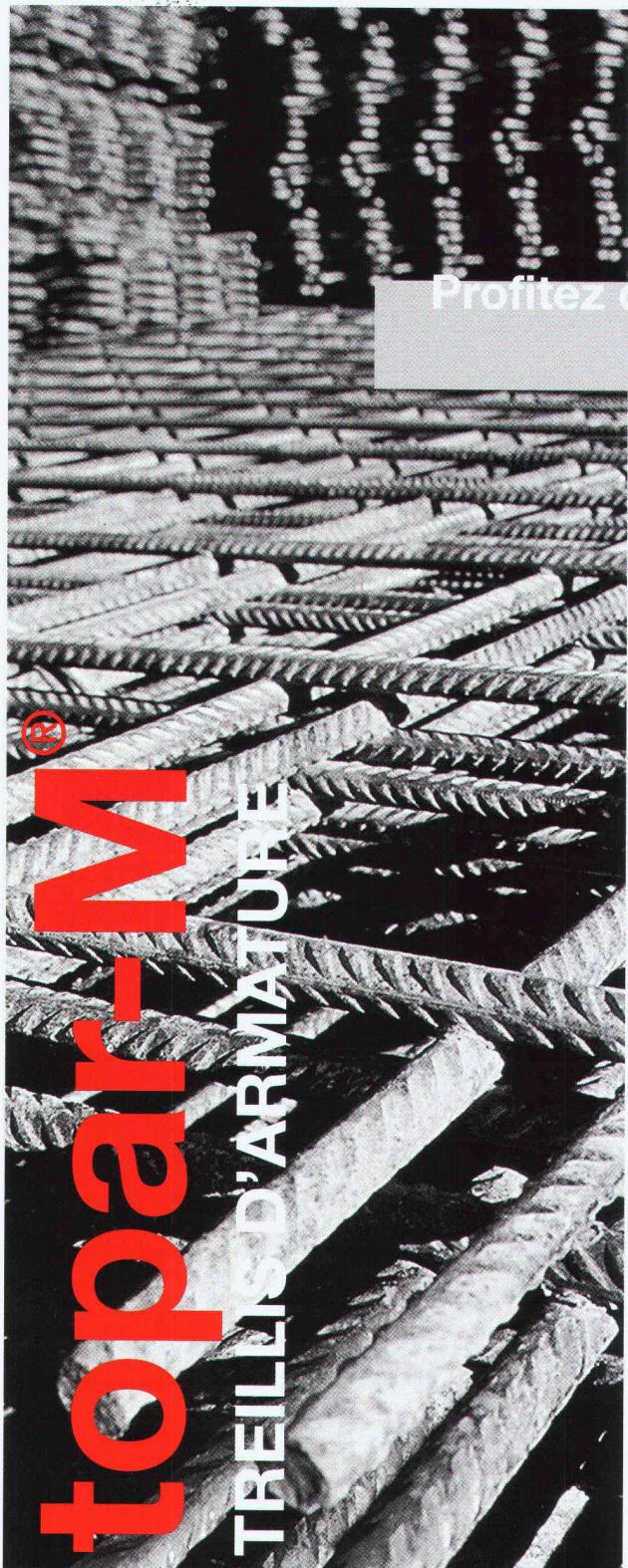
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Profitez de ses nombreux avantages !



Nuance d'acier S 500c (B500B selon ENV 10080) à haute ductilité
sécurité accrue et mesure économique

Mêmes caractéristiques de ductilité que les aciers d'armature
pas d'armatures mixtes incorrectes

Résistance attestée à la fatigue
utilisation possible dans les constructions soumises à des contraintes de vibrations et fatigue

Conforme à la norme SIA 162 en vigueur ainsi qu'à la future norme EN 10080
produit actuel conçu pour l'avenir

Biaxialité parfaite
choix économique du treillis

Géométrie symétrique et simple
pose très conviviale réduisant les risques d'erreurs de planification et de placement

Zones de chevauchement identiques, même pour les morceaux de treillis
sens de pose sans importance

Ecartement des fils constant
construction optimale pour la limitation des fissures

Utilisez topar-M®, le treillis d'armature aux avantages incontestés à un prix extrêmement avantageux.

Les documentations techniques et les formulaires facilitant la planification sont disponibles sur notre site Internet ou peuvent être demandés à l'adresse suivante:



Stahl Gerlafingen

Stahl Gerlafingen AG, CH-4563 Gerlafingen, Tél. 032 674 22 22, Fax 032 674 28 46
Internet: <http://www.stahl-gerlafingen.com>, E-mail: sales@stahl-gerlafingen.com
Une entreprise de **Swiss Steel**



Jusqu'à 18 places



Jusqu'à 14 m³ et même en version 4x4



Pont de chargement jusqu'à 5 m de long.

Le véhicule aux 170 usages: Fiat Ducato, à partir de Fr. 22 990.- net*.

Les affaires rouent à merveille avec le Fiat Ducato, le véhicule adapté à toutes vos exigences avec plus de 170 versions: fourgon, fourgon vitré, panorama, combi, minibus, pick-up, châssis-cabine, châssis rabaissé et 4x4. Une extraordinaire capacité de transport conférée par 3 types de charges utiles et 4 empattements de base.

Technologie d'avant-garde, moteurs à essence ou diesel sobres et puissants. Au top de la gamme le 2.8 TD à injection directe, 122 ch. et 285 Nm à 1800 tr./min.

Maîtrisez vos coûts! Avec le total leasing, réparation, entretien, assistance routière, pièces d'usure et assurance sont inclus dès Fr. 592.-* par mois. Adressez-vous à votre agent véhicules commerciaux Fiat le plus proche ou appelez le numéro 0800 810 844.

* Offre spéciale du réseau Fiat jusqu'à épuisement du stock pour le Ducato 10 version courte 2.0 BZ, sans TVA/exemple total leasing sur 48 mois, 20 000 km/an.

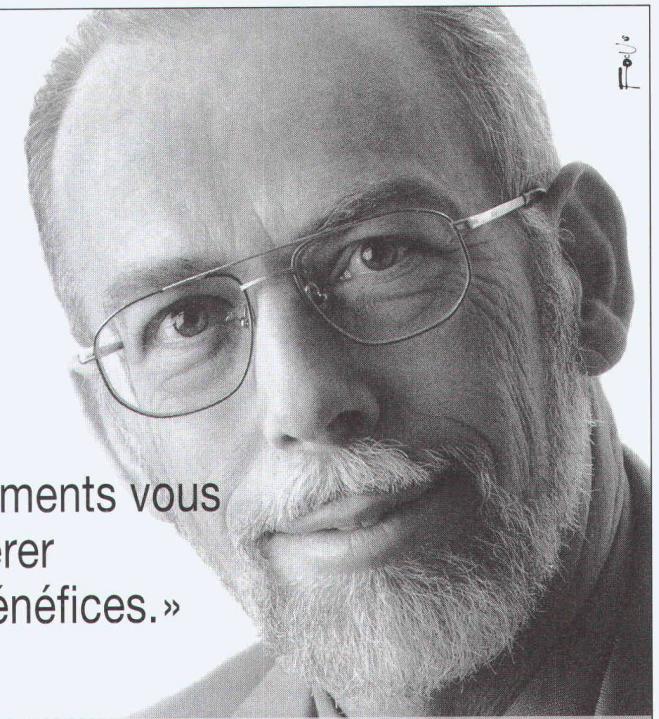
Prix/versions	Charge utile moyenne	Empattement	Volume	Moteur
dès Fr. 22 990.- net* 170 versions disponibles	1000 kg	2850 mm	De 7,5 à 14 m ³ de série. Finitions spéciales jusqu'à 22 m ³ .	2.0 BZ (110 PS)
	1400 kg	3200 mm		1.9 TD (90 PS)
	1400 kg	3700 mm		2.8 D (90 PS)
	1700 kg	4050 mm		2.8 TD (122 PS)



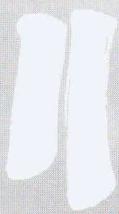
CHAUFFAGE
ALTERNATIF DE
DEMAIN ?

C'est peu probable. Celui qui choisit de se chauffer au mazout se montre prévoyant. Car il a choisi une source de chaleur à la fois naturelle, avantageuse et efficace, qui n'est pas près de manquer, même à nos petits-enfants. Souhaitez-vous en savoir davantage sur cette source de chaleur d'avenir? La Hot-Line gratuite 0800 84 80 84 est à votre disposition pour tout renseignement complémentaire.

SE CHAUFFER AU MAZOUT.
LA BONNE DÉCISION.



«Notre règlement sur les placements vous garantit qu'il n'est pas risqué d'espérer réaliser des bénéfices.»



cpat

Peter Senn, téléphone 031 320 61 60

■ Caisse de Prévoyance
des Associations Techniques
SIA UTS FAS FSAI
www.cpat.ch

22. Mai 2000

Désormais vos grandes idées bénéficieront d'une grande qualité d'impression.



hp HEWLETT®
PACKARD
Expanding Possibilities

Stop and shop!
www.mpa.ch

Tout chez le même fournisseur dans notre shop Internet: www.mpa.ch
mpa, 5405 Baden-Dättwil, téléphone 0848 884 333, e-mail sales@mpa.ch

competent in digital printing

HP DesignJets –
BIBLIOTHEK
la bonne solution
en série.

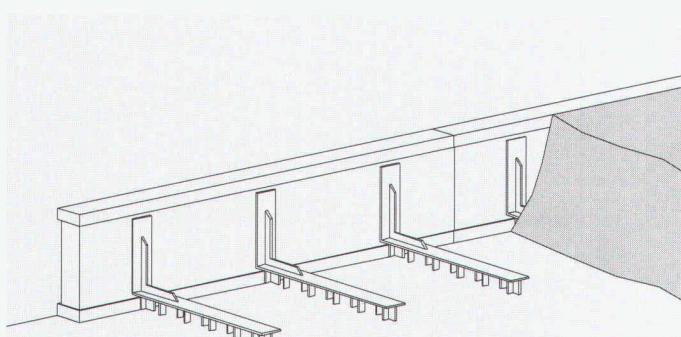
Les HP DesignJets sont des solutions particulièrement avantageuses pour les particuliers, les PME et l'utilisation en réseau.

Elles offrent une qualité d'impression noir/blanc supérieure pour le CAO. Leur haute précision d'impression couleur garantit une image de qualité photo aux couleurs vivantes.

Vous avez besoin d'un produit spécial adapté à vos exigences ? Nous l'avons.

mpa

Coffrage latéral des dalles au droit des joints entre bâtiments: pas de problème!



Série IN

EGCO **iso**

Evitez ce travail fastidieux! Profitez du prix favorable et du montage simple des éléments Egco ISO! Fabriqués prêts au montage avec les dimensions et épaisseurs de votre choix, ils offrent une bonne protection contre le feu et réduisent le bruit d'impact. Nous sommes certifiés ISO 9001. Livraison directement sur le chantier. Facturation par un commerce d'acier ou de matériaux de construction.

EGCO
La solution professionnelle



ZSCHOKKE LOCHER

Parois moulées – Pieux forés – Parois berlinoises – Ancrages – Parois clouées
 Micropieux – Injections – Sondages – Abaissement de nappes
 Pousse-tubes – Microtunneliers – Jetting – Colonnes ballastées



ZSCHOKKE LOCHER – Travaux spéciaux

FEHLMANN TRAVAUX HYDRAULIQUES SA: Filiale de ZL

Route de la Venoge 10
 1026 Echandens /VD
 Tél. (021) 703 6600
 Fax (021) 703 6601

Ch. Isaac - Anken 10
 1219 Aïre /Genève
 Tél. (022) 979 33 00
 Fax (022) 979 33 11

même où vous ne
 l'imaginez plus...

**...nous
 reverdissons**

EcoTex®

Tissus de coco, filet de jute,
 nattes de paille et coco,
 fascine végétative:
**ce sont nos propositions
 pour un reverdissement
 réussi.**

Hydrosaat

Hydrosaat AG
 1717 St. Ursen
 Tél. 026-322 45 25
 Fax 026-323 10 77
www.hydrosaat.ch
 e-mail: hydrosaat@hydrosaat.ch

LE BETON S'EFFECTUE LES FERS ROUILLENT...

■ ENGINEERING ET CONSEILS ■ PROTECTION DES OUVRAGES
 ■ ASSAINISSEMENT DU BETON ■ INJECTIONS ET
 ETANCHEMENTS ■ TECHNIQUE D'ENVIRONNEMENT
 ET ELIMINATION

AARAU
 ALLSCHWIL
 BERN
 BIENNE
 GENÈVE
 GRANGES-PACCOT
 LAUSANNE
 NEUCHÂTEL
 SION
 THUN
 VISP
 WANGEN B. OLLEN
 WINTERTHUR
 ZÜRICH

Il est grand temps de consulter le
 spécialiste. L'assainissement du béton impose de hautes exi-
 gences, aussi bien au point de vue qualité des produits comme
 pour l'exécution des travaux.

Demandez notre liste de références

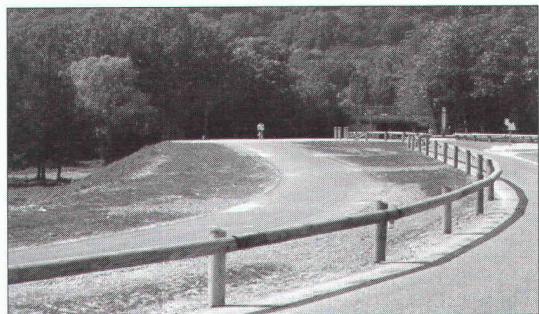
BETOSAN
 LA FORCE DE L'EXPÉRIENCE

BETOSAN SA
 Av. de Montoie 36
 1007 Lausanne
www.betosan.ch

Tél. 021 626 04 12
 Fax 021 626 04 26
lausanne@betosan.ch



**Glissières
 de sécurité
 mixtes bois-métal**



Pour tout renseignement, devis et offre détaillée, veuillez nous contacter:
SOCIETE ROMANDE POUR L'IMPREGNATION DES BOIS
 Case postale 33 - 1607 PALEZIEUX - TEL.: 021. 908 08 58 - FAX.: 021.908 08 50
www.srib.ch - E-mail info@srib.ch



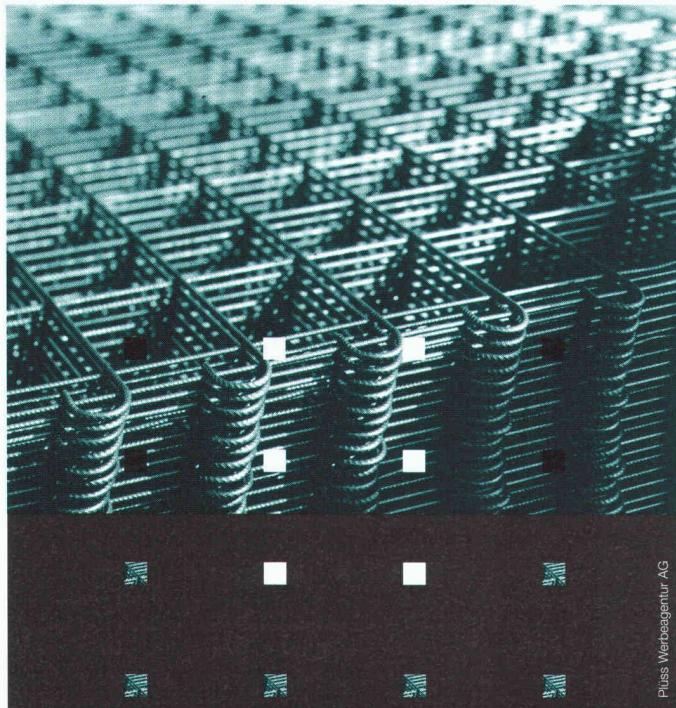
Architecte: Angélil, Graham, Pfenninger,
Scholl Architecture.

Réfrigérateur: Bosch.

Plus de détails sur
les appareils ména-
gers Bosch chez
votre revendeur.
Ou au numéro de
tél. 022/906 09 60.
www.bosch.ch/hg



La bonne solution



Plus Werteagentur AG

■ artec® 500

Les avantages d'artec 500

Planification simple

Grande surface utile,
moins de heurts

Avantageux
et économique

Une longueur
supplémentaire

Simple et rapide
à manipuler

Sécurité et bon contrôle
grâce à la bride et
aux barres de bordure
jumelles

Ductilité accrue grâce à
l'acier S 500d

Prix, documentation et infor-
mations auprès de:



RUWA Drahtschweisswerk AG
3454 Sumiswald

Tél. 034 432 35 35
Fax 034 432 35 55
e-mail info@ruwa-ag.ch

Ingénieurs et architectes suisses

Bulletin technique de la Suisse romande

Revue fondée en 1875 Parait tous les quinze jours

ISSN 0251-0979

Editeur : SEATU – Société des éditions des
associations techniques universitaires

Organe des associations :

SIA Société suisse des ingénieurs et des architectes

A3E2PFL Association amicale des anciens élèves de l'EPFL

GEP Groupes romands de l'EPFZ

USIC Union suisse des ingénieurs-conseils

Est en outre représentée dans la SEATU :

FAS Fédération des architectes suisses

Rédaction :

Rue de Bassenges 4,

1024 Ecublens

Tél. 021/693 20 98, fax 021/693 20 84

E-mail : las @ span.ch

francoise.kaestli@ epfl.ch

CCP 10-5775-2 Lausanne

Rédacteurs & rédactrice responsables :

Francesco Della Casa, arch. dipl. EPFL/SIA

Françoise Kaestli, phys. dipl. EPFL

Jérôme Ponti, ing. civil dipl. EPFL/SIA

Rédacteur adjoint :

Manfred Miehlbradt, ing. civil dipl./SIA

Secrétaire de rédaction :

Maya Haus

Assistante de rédaction :

Katia Freda, arch. dipl. EPFL

Correspondante du secrétariat général de la sia :

Claudia Usenbenz

Les manuscrits sont rendus selon accord préalable.

Toute reproduction du texte et des illustrations

n'est autorisée qu'avec l'accord de la rédaction et
l'indication de la source.

Impression :

Imprimerie Corbaz S.A., 1820 Montreux

Tél. 021/966 81 81

Graphisme :

Atelier Poisson, Giorgio Pesce & Clara Battlori Vidal
Monnerat, Av. J.J. Mercier, 1003 Lausanne

Régie des annonces :

Senger Media S.A. Zurich

Lausanne : Rue du Prés-Marché 23 Mühlebachstrasse 43

1004 Lausanne 8032 Zurich

Tél. 021/647 78 28 01/251 35 75

Fax 021/647 02 80 01/251 35 38

Tarif :

(TVA 2,3 % comprise – No de contribuable 249 619)

Suisse Etranger

Abonnement d'un an Fr. 148.– Fr. 158.–

Numéros isolés Fr. 8.70 (port étranger en sus)

Prix réduits pour étudiants et pour membres des
associations GEP, USIC, A3E2PL et UTS

Abonnement, vente au numéro et changement
d'adresse chez l'imprimeur

Changement d'adresse pour membres SIA :

Secrétariat général SIA, case postale, 8039 Zurich,
tél. 01/283 15 15, fax 01/201 63 35

Parcours chez le même éditeur :

Schweizer Ingenieur und Architekt

Rédaction : Rüdigerstrasse 11,
case postale 630, 8021 Zurich
Tél. 01/288 90 60, fax 01/288 90 70

Tarif (TVA comprise) Suisse Etranger
Abonnement d'un an Fr. 225.– Fr. 235.–

Numéros isolés Fr. 8.70 (port étranger en sus)

SIA Société suisse des ingénieurs et des architectes :

Secrétariat général, Selaustrasse 16, 8039 Zurich
Tél. 01/283 15 15, fax 01/201 63 35

E-mail: gs@sia.ch

Vente des normes et de la documentation :

Secrétariat SIA vaudoise, avenue Jomini 8,
1001 Lausanne, tél. 021/646 34 21,

fax 021/647 19 24 (en français)

tél. 061/467 85 74, fax 061/467 85 76

(en allemand/italien)

PAGE DE COUVERTURE

Le Grand stade d'Australie à Sydney,
d'une capacité de 115 000 places
(Document Olympic Coordination
Authority)